Informace pro uživatele
EN ISO 21420:2020 — **CS** — **OOP kategorie 1**

Přečtěte si pouzenu návod k použití — Ochranné rukavice nad 50 °C — **Vyhovuje požadavkům Nařízení (EU) 2016/425.**

Upletené rukavice máčené v latexu

Vnější:	„DETA"	Kód:	3420 005 101 10	Velikost:	10

Výrobek z materiálu: 50 % bavlna, 50 % polyester, povrstvení: latex

Tyto rukavice jsou **jednoduchý osobní pracovní prostředek určený jen pro ochranu před minimálními riziky,** jejichž následky mohou být uživatelem vlastní předpokládány – drobné mechanické působení, jehož účinky jsou pozvolné. Povrstvení/nátěr vlákny, které nejsou vyjímečně ani extrémní povahy. Celoplastové (pryžové) rukavice také proti čisticím prostředkům se slabým působením a snadno zvratitelným účinkem (zředěné saponátové roztoky atd.). Nejsou vhodné pro svařování ani manipulace se silně agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Rukavice chrání před slabým tepelným a před vlivem agresivních chemických látek. Nejsou odolné vůči promoření.
Požadavky podle EN ISO 21420: Ukončená schopnost – třída provedení: 4
Po použití hrubší nečistoty odstraňte jemným kartáčem, rukavice nechte sušit volně rozložené při pokojové teplotě.
Upozornění: Používejte vždy správnou velikost rukavic a před použitím prověřte jejich stav. Nikdy nepoužívejte poškozené rukavice.
Předpokládá se jejich jednorázové nebo krátkodobé použití.
Nebezpečné přímisi: Rukavice obsahují alergen – Latex. U citlivých lidí na tuto látku může vyvolat alergické reakce vztahné anafylaktické reakce. Při podezdělení klíče nebo alergické reakci rukavice ihned sundejte a vyhledejte lékaře.
Výrobky by měly být skladovány v suchých a dobře větraných prostorech. Přílišná vlhkost vedoucího, teplota nebo intenzivní světlo mohou ovlivnit kvalitu rukavic. Za takto vzniklé poškození dodavatel neručí.
Přepravuje nejlépe v originální balení. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 3 roky.
Likvidace: rukavice by měly být likvidovány podle zákona o odpadech.
Prohlášení o shodě naleznete zde: www.canis.cz, u jednotlivých výrobků v lístě - „Dokumenty".

Znalosti (vzorový) – popis:

DETA	Typ rukavic		Upozornění na nutnost čísť návod k použití
10	Velikost	„LX"	Identifikácia výroby
CAT I ZA/XXXX/XXX	Zatavení rukavice do kategorie I – rukavice pro minimální rizika Šarže – značka/rok/číslo zákazky		Identifikace výrobce
CE	Značka shody	XX/XXXX XX/XXXX	Měsíc a rok výroby Spotřebujte do data (měsíc/rok)

V případě dalších dotazů, či doplnění informací kontaktujte: kontaktní adresa: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz canis@canis.cz

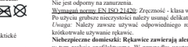
Informacje dla użytkowników
EN ISO 21420:2020 — **PL** — **PPE KATEGORIA I**

Przeczytaj uważnie. — Rękawiczki dziane zanurzone w lateksie. — **Spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425.**

Typ:	„DETA"	Kód:	3420 005 101 10	Rozmiar:	10

Wyrób, materiał: 50% bawełna, 50% poliestru, powłoka: lateks

Te rękawice to **środek ochrony indywidualnej o prostej konstrukcji przeznaczony tylko do ochrony przed minimalnymi zagrożeniami,** których skutki mogą być przez użytkownika zawczasu przewidywane - małe działanie mechaniczne, których skutki są powierzchowne. Warunki atmosferyczne, które nie są ani wyjątkowe, ani skrajny charakter. Ali-rozstrzyna sztucznego (gumą rękawicki również przed środkami czyszczącymi słabego działania so lekwo do skargi o stwierdzenie niewzmożoi (rozcieńczone rozwory detergentów itp.). Nie nadają się do sporania ani do manipulacji z bardzo agresywnymi chemikaliami, ostrymi lub gorącymi przedmiotami o temperaturze powyżej 50 °C. Rękawice nalety chronić przed promieniowaniem cieplnym i przed wpływem agresywnych chemikaliów.
Nie jest odporny na zamarzenia



Wymagania norm EN ISO 21420: Zręczność - klasa wykonania: 4
Po użyciu grubsze nieczystości należy usunąć delikatnie szczoteczką i rękawice pozostawić luźno położone przy temperaturze pokojowej.
Uwaga: Należy zawsze używać odpowiedniego rozmiaru rękawic i przed użyciem sprawdzić ich stan. Zakładane jest jednorazowe lub krótkotrwałe użytowanie rękawic.
Niebezpieczne domieszki: Rękawice zawierają alergen – lateks. U osób wrażliwych na tę substancję może ona powodować reakcje alergiczne, w tym reakcje anafilaktyczne. W przypadku zauważenia podrażnienia skóry lub reakcji alergicznej należy zaprzestać noszenia rękawic i skonsultować się z lekarzem.
Wyroby powinny być przechowywane w miejscach suchych i dobrze wietrzonych. Nadmierna wilgotność powietrza, wysoka temperatura lub intensywne światło mogą wpłynąć na jakość rękawic. Za te szczególne zmiany odpowiedzialne dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Przewozić najlepiej w oryginalnym opakowaniu. Przy zachowaniu odpowiednich warunków przechowywania, maksymalny okres przechowywania wynosi 3 lat.
Utylizacja: rękawice należy utylizować zgodnie z ustawą o odpadach.
Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: www.canis.cz a deklarację dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty".

Wzór oznakowania rękawic:

DETA	Wzór rękawicy		Ostrzeżenie nakazujące zapoznanie się z instrukcją
10	Rozmiar rękawicy	„LX"	Identyfikacja produkcji
CAT I ZA/XXXX/XXX	Zaszeregowanie rękawicy do kategorii I – rękawice chroniące przed zagrożeniami minimalnymi Numer lot – znak/rok/numer zamówienia		Identyfikacja producenta
CE	Znak zgodności	XX/XXXX XX/XXXX	Miesiąc i rok produkcji Zużyć przed upływem (miesiąc/rok)

W razie potrzeby bardziej szczegółowych informacji, prosimy o kontakt z adres: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz canis@canis.cz

Information for the User
EN ISO 21420:2020 — **DE** — **PSA Kategorie I**

Lesen Sie sich aufmerksam diese Gebrauchsanleitung — In Latex getauchte Strickhandschuhe — **Entspricht den Anforderungen in der Verordnung (EU) 2016/425.**

Modell:	„DETA"	Code:	3420 005 101 10	Größe:	10

Produkt und Material: 50% Baumwolle, 50% Polyester, Beschichtung: Latex

Diese Handschuhe stellen eine **einfache Personalschutzausrüstung dar und sind nur für den Schutz vor minimalen Risiken** vorgesehen, deren Folgen **vom Benutzer rechtzeitig antizipiert werden können** – geringe mechanische Wirkungen mit oberflächlichen Effekten. Witterungsverhältnisse, die nicht außergewöhnlicher oder extremer Natur sind. Vollkunststoff (Gummi)-Handschuhe auch gegen die Reinigungsmittel mit schwacher Wirkung und einfach zu beseitigender Wirkung (verdünnte Reinigungsmittellösungen usw.). Sie sind weder für Schweißen noch Handhabung stark aggressiver Chemikalien, scharfen und heißen Gegenständen mit Temperatur höher als 50 °C geeignet. Die Handschuhe sind vor strahlender Hitze und Wirkung agressiver Chemikalien zu schützen. Sie sind gegen Durchdäusung nicht beständig.
Anforderungsnormen gemäß EN ISO 21420: Geeffiltigkeit – Ausführungsklasse: 4
Nach Gebrauch groben Schmutz mit einer feinen Bürste beseitigen, die Handschuhe zum Trocken bei der Raumtemperatur frei legen.

Anmerkung: Immer die richtige Handschuhgröße verwenden und vor dem Gebrauch ihren Zustand überprüfen. Niemals beschädigte Handschuhe verwenden.
Die Handschuhe sind für einmaligen oder kurzzeitigen Gebrauch vorgesehen.
Gefährliche Beimischungen: Handschuhe enthalten ein Allergen – Latex. Bei Personen, die auf diesen Stoff empfindlich reagieren, kann er allergische Reaktionen, einschließlich anaphylaktischer Reaktionen, hervorrufen. Sollten Hautreizungen oder allergische Reaktionen auftreten, verwenden Sie die Handschuhe nicht weiter und konsultieren Sie einen Arzt.
Die Handschuhe sollten im trockenen und gut belüfteten Raum gelagert werden. Übermäßige Luftfeuchtigkeit, Temperatur oder intensives Licht können die Qualität der Handschuhe negativ beeinflussen. Der Lieferant haftet nicht für die hierdurch verursachten Schäden.
Die Handschuhe sollten am besten in der der Originalverpackung transportiert werden. Bei geeigneten Lagerungsbedingungen können sie 3 Jahre lang gelagert werden.
Entsorgung: Die Handschuhe nach dem Abfallgesetz entsorgen.
Die Konformitätserklärung ist an www.canis.cz zu finden, für einzelne Produkte siehe Leiste - „Dokumente".

Bezeichnung (Muster) – Beschreibung:

DETA	Typ der Handschuhe		Es ist notwendig, die Gebrauchsanleitung zu lesen
10	Größe	„LX"	Identifikation der Produktion
CAT I ZA/XXXX/XXXX	Einordnung der Handschuhe in Kategorie I – Handschuhe für minimale Risiken Charge – Marke/Jahr/Auftragsnummer		Identifikation des Herstellers
CE	Konformitätszeichen	XX/XXXX XX/XXXX	Monat und Jahr der Herstellung Zu verbrauchen bis (Monat/Jahr)

Bei weiteren Fragen, Ergänzung von Informationen wenden Sie sich bitte an: Kontaktadresse: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Tschechische Republik.

www.canis.cz canis@canis.cz

Information for users
EN ISO 21420:2020 — **EN** — **PPE CATEGORY I**

Read the instructions carefully — Knitted gloves dipped in latex. — **In accordance with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425.**

Design:	„DETA"	Code:	3420 005 101 10	Size:	10

Product, material: 50% cotton, 50% polyester, coating: latex

These gloves are a simple personal protective and designed **only for protection against minimum risks** the consequences of which may be expected soon enough by the user – small mechanical action whose effects are superficial. Weather conditions that are neither exceptional nor extreme nature. All-plastic (rubber) gloves also against cleaning materials of weak action and easily to annulment action (diluted detergent solutions, etc.). They are not suitable for welding or handling highly aggressive chemicals, sharp or hot items with the temperature exceeding 50 °C. Gloves should be protected against radiant heat and against impact of aggressive chemicals. Not resistant to soaking.
Requirements according to EN ISO 21420: Dexterity - model class: 4
After use remove gross dirt with a fine brush and leave the gloves freely laid at the room temperature.
Attention: Always use the correct size of gloves and check their condition before use. Do not use damaged gloves.

They are designed for single or short-term use only.
Dangerous admixtures: Gloves contain an allergen – Latex. In people sensitive to this substance, it may cause allergic reactions, including anaphylactic reactions. If skin irritation or an allergic reaction occurs, discontinue use of the gloves and consult a doctor.
These products should be stored in a dry and well ventilated room. Excessive humidity, temperature, or intensive light may influence quality of gloves. The supplier doesn't provide guarantee for such damage. Carry them preferably in original package. Under suitable storage conditions, shelf life is 3 years.
Disposal: The gloves should be disposed of in accordance with the Act on waste.
The Declaration of Conformity can be found here: www.canis.cz; for individual products, in the bar "Documents".

Marking of gloves - example:

DETA	Type of gloves		Symbol indicating the necessity to read the instructions
10	Size	„LX"	Production identification
CAT I ZA/XXXX/XXX	Classification of the gloves in category I - gloves for minimum risks Lot – mark/year/order number		Manufacturer's identification
CE	Conformity mark	XX/XXXX XX/XXXX	Month and year of production Use by (month/year)

If you need more information, please contact: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz canis@canis.cz

Información para usuarios
EN ISO 21420:2020 — **ES** — **EPP categoría I**

Lea atentamente las instrucciones de uso — Guantes de punto impregnados en látex. — **Cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.**

Modelo:	„DETA"	Código:	3420 005 101 10	Talla:	10

Producto y material: 50% algodón, 50% poliéster, revestimiento: látex

Estos guantes son **símples equipos de trabajo personales diseñados para la protección contra riesgos mínimos**, cuyas consecuencias pueden ser anticipadas a tiempo por el usuario - acción mecánica menor, cuyos efectos son superficiales. Intemperies que no tengan un carácter excepcional ni extremo. Guantes de celoplástico (caucho) también contra agentes de limpieza de acción débil y efecto fácilmente reversible (soluciones detergentes diluidas, etc.). No son adecuados para soldar o manipular productos químicos muy agresivos, objetos cortantes o calientes con una temperatura superiore a 50°C. Proteger los guantes del calor radiante y de los efectos de productos químicos agresivos. No son resistentes a la humedad.
Requisitos según la norma EN ISO 21420: Capacidad de agarre - clase de diestre: 4
Después de usarlos, elimine la suciedad más gruesa con un cepillo suave, deje que los guantes se sequen sueltos a temperatura ambiente.
Nota: Utilice siempre la talla correcta de guantes y compruebe su estado antes de utilizarlos. No utilice nunca guantes dañados.
Se espera que se utilicen una sola vez o durante cortos periodos de tiempo.
Adulteranes peligrosos: Los guantes contienen un alérgeno: latex. En personas sensibles a esta sustancia, puede provocar reacciones alérgicas, incluso anafilácticas. Si se produce irritación de la piel o una reacción alérgica, suspenda el uso de los guantes y consulte a un médico.
Los productos deben almacenarse en lugares secos y bien ventilados. El exceso de humedad, temperatura o luz intensa puede afectar a la calidad de los guantes. El proveedor no se hace responsable de los daños causados de este modo.
Transportar preferentemente en el envase original. La vida útil es de 3 años en condiciones de almacenamiento adecuadas.
Eliminación: los guantes deben eliminarse de acuerdo con la Ley de Residuos.
La Declaración de Conformidad se puede encontrar aquí: www.canis.cz: para cada producto en la barra - "Documentos".

Marcado (muestra) – descripción:

DETA	Tipo de guantes		Advertencia sobre la necesidad de leer las instrucciones de uso
10	Talla	„LX"	Identificace výroby
CAT I ZA/XXXX/XXX	Categoría I - Guantes para riesgos mínimos Lote - marca/año/número de pedido		Identificación del fabricante
CE	Marca de conformidad	XX/XXXX XX/XXXX	Mes y año de fabricación Fecha de caducidad (mes/año)

En caso de dudas o información adicional, diríjase a: dirección de contacto: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, República Checa.

www.canis.cz canis@canis.cz

Information du brugere
EN ISO 21420:2020 — **DA** — **PPE kategori I**

Læs brugsanvisningen omhyggeligt — Strikkede handsker dyppet i lateks — **Overholder kravene i forordning (EU) 2016/425.**

Model:	„DETA"	Kode:	3420 005 101 10	Størrelse:	10

Produkt og materialer: 50% bomuld, 50% polyester, belægning: latex

Disse handsker er **simpelt personligt arbejdsredskab, der er designet til at beskytte mod minimale risici**, hvis konsekvenser kan forudses af brugeren i tide - mindre mekanisk påvirkninger, hvis virkninger er overfladiske. Vejrgrænseting, som hverken er usædvanlig eller ekstrem i sin natur. Handsker af cellulpast (gummi) er også velegnede til rengøringsmidler med svag virkning og let reversibel effekt (fortyndede rengøringsmidler osv.). De er ikke egnede til svejsning eller håndtering af meget aggressive kemikalier, skarpe eller varme genstande med en temperatur på over 50 °C. Beskyt handskerne mod strålevarme og mod påvirkninger fra aggressive kemikalier. De er ikke modstandsdygtige over for at blive våde.
Krav i henhold til EN ISO 21420: Grebsevne - Klasse: 4
Fjern grovere snavs med en blød børste efter brug, og lad handskerne tørre løst ved stuetemperatur.
Bemærk: Brug altid den rigtige størrelse handsker, og kontroller deres tilstand før brug. Brug aldrig beskadigede handsker.
De forventes kun at blive brugt én gang eller i korte perioder.
Farlige tilførselsstoffer: Handsker indeholder et allergen – latex. Hos personer, der er følsomme over for dette stof, kan det forårsage allergiske reaktioner, herunder anafylaktiske reaktioner. Hvis der opstår hudirritation eller en allergisk reaktion, skal du stoppe brugen af handskerne og kontakte en læge.
Produkterne skal opbevares i tørre og godt ventilerede områder. For høj luftfugtighed, temperatur eller intensit lys kan påvirke handskernes kvalitet. Leverandøren er ikke ansvarlig for skader forårsaget på denne måde.
Transporteres helst i den originale emballage. Holdbarheden er 3 år under passende opbevaringsforhold.
Bortskaffelse: Handskerne skal bortskaffes i henhold til affaldsloven.
Overensstemmelseserklæringen kan findes her: www.canis.cz; i den individuelle produktliste - "Dokumenter".

Mærkning (eksempel) – beskrivelse:

DETA	Type af handsker		Advarsel om behovet for at læse brugsanvisningen
10	Størrelse	„LX"	Identifikation af fremstilling
CAT I ZA/XXXX/XXX	Kategori I - Handsker til minimal risiko Batch - mærke/år/ordrenummer		Producentens identifikation
CE	Overensstemmelsesmærke	XX/XXXX XX/XXXX	Måned og år for fremstilling Udlløbsdato (måned/år)

I tilfælde af yderligere spørgsmål eller yderligere oplysninger, kontakt venligst: kontaktadresse: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Tjekkiet.

www.canis.cz canis@canis.cz

Istifadəçi üçün məlumat
EN ISO 21420:2020 — **AZ** — **I kateqoriya üzrə FMV**

İstifadə etdən təlimatı diqqətlə oxuyun — Latekslə batırılmış trikotaj əlcəklər — **(AB) 2016/425 Qaydaların tələblərinə uyğundur.**

Dizayn:	„DETA"	Kod:	3420 005 101 10	Ölçü:	10

Məhsul və material: 50% pambıq, 50% poliester, örtük: lateks

Bu əlcəklər **sadəcə minimal risklərdən qorunmaq üçün nəzərdə tutulmuş şəxsi İş alətidir**, olabilsinlər risklərin nəticələri istifadəçi tərəfindən vaxtında nəzərə alınmalıdır - tətbiq edilə bilən kiçik mexanik hərəkətlər. Təbii şəraitə müxtəna ve ya ekstremal olmayan hava effektləri. Tam plastik (rezin) əlcəklər hamçının zəif tesiri ve tasirlə ve asanlıqla ləğv edilə bilən temizləyici maddələrə qarşıdır (seyreltmiş yuyucu maddələr ve s.). Bu əlcəklər qaynaq işləri ve ya güclü agressiv kimyavi maddələr, 50 °C-dan yüksək dərəcədə kəskin ya da iti nəyəlarla işlənmə üçün nəzərdə deyil. Əlcəklər alovlu istilik və agressiv kimyavi maddələrin təsirindən qorunun. Nəmlənmməyə dəvamlı deyil.
EN ISO 21420 uyğun tələblər: Tutma qabiliyyəti ve istehsal sinfi: 4-dür
İstifadə edəndən sonra xırt kirləri yumuşaq bir fırçayla təmizliyin, əlcəklari sərbəst qoyulmuş şəkildə otaq temperaturunda qurudun.
Xəbardarlıq: Hər zaman düzgün ölçüdən istifadə edin və istifadə etməzdən əvvəl əlcəklərin vəziyyətini yoxlayın. Heç bir zaman zədələnmuş əlcəklərdən istifadə etməyin.
Əlcəklər bir dəfəlik ve ya qısamüddətli istifadə etmək üçün nəzərdə tutulmuşdur. Hərvadə olan hottindən artıq rütubət, istilik ya da ux işıq əlcəklərin keyfiyyətinə təsir göstərə bilər. Tədarükçü bu kimi dəymiş zıyana gülə məsuliyyət daşımır.
Onı qıymətə qiriyad qabladşırmada daşınmalıdır. Uyğun olan saxlama şəraitində saxlama müddəti 3 İldir.
Utilizasiya: əlcəklər tullantıdan istifadə olunmalıdır.
Uyğunluğa bərabər bəyanamini burada: www.canis.cz, taktsk mobullar – „Sənədlər " panelinda bəz.

İşarənə (nümunə) – izna:

DETA	Əlcək növü		İstifadə üçün təlimatı oxumaq üçün xəbərdarlıq
10	Ölçü	„LX"	İstehsal identifikasiyası
CAT I ZA/XXXX/XXX	Əlcəklərin I-ci kateqoriyasına daxil edilməsi – minimal risklər üçün nəzərdə tutulan əlcəklər Partiya – marka/il/sifariş nömrəsi		İstehsalçının identifikasiyası
CE	Uyğunluq nişanı	XX/XXXX XX/XXXX	İstehsal ilə və ayı Bu tarixə dək istifadə edin (ay / il)

Hər hansı suallınız ya da əlavəlonmuz olduğunda bu ünvana müracıat edin: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz canis@canis.cz

Felhasználói tájékoztató
EN ISO 21420:2020 — **HU** — **I. osztály/I ÉVE**

Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. — Latexbe merített kötött kesztyű. — **Megfelel a 2016/425/EU rendelet követelményeinek**

Minta:	„DETA"	Kód:	3420 005 101 10	Méret:	10

Termék és anyag: 50% pamut, 50% poliészter, bevonat: latex

A kesztyűk **csak olyan minimális kockázatok elleni védelemre tervezett egyszerű egyéni védőeszköz,** amelyek következményei a felhasználó időben előre láthatók - felületi hatású kisebb mechanikus behatások. Nem kivételes vagy szélsőséges jellegű időjárási viszonyok. Tisztta műanyag (gumi) kesztyű gyenge, illetve könnyen megszüntethető hatású tisztítószerek (hígított mosószeroldatok stb.) ellen is. Nem alkalmas hegesztésre sem nagyon agresszív vegyi anyagok, illetve 50°C-nál magasabb hőmérsékletű forró tárgyak kezelésére. Védje a kesztyűt a sugárzó hőtől és az agresszív vegyi anyagok hatásától. Átázás ellen nem ellenálló.
EN ISO 21420 szabvány szerinti követelmények: Megragadó képesség - tervezési osztály: 4
Használat után puha kefével távolítsa el a durva szennyeződéseket, és hagyja a kesztyűt szobahőmérsékleten lassan megszáradni.
Figyelem: Mindig megfelelő méretű kesztyűt használjon, amelynek használat előtt leellenőrizze az állapotát. Soha ne használjon sérült kesztyűt.
A termék használatára feltételezhetően egyszeri vagy rövid távú.
Veszélyes adalékanyagok: A kesztyű allergén – latexet – tartalmaz. Az erre az anyagra érzékeny emberekkel allergiás reakciókat okozhat, beleértve az anafilaxiás reakciókat is. Ha bőrirritáció vagy allergiás reakció lép fel, hagyja abba a kesztyű használatát, és forduljon orvoshoz.
A termékeket szárazat és jól szellőztett helyen tárolja. A túlzott páratartalom, a hőmérséklet és az intenzív fényviszonyok befolyásolhatják a kesztyű minőségét. A szállító nem vállal felelősséget az így okozott károkért.
Inkább eredeti csomagban eredeti szállítsa. Megfelelő tárolási feltételek esetén az elhatározási időtartam 3 év.
Megsemmisítés: A kesztyűt a hulladékokról szóló törvénynek megfelelően kell megsemmisíteni.
A megfelelőségi nyilatkozatot itt találja: www.canis.cz, az egyes termékeknél a "Dokumentumok" részben.

Jelölés (minta) - leírás:

DETA	Kesztyű típusa		Figyelmeztetés a használati útmutató elolvasásának szükségességére.
10	Méret	„LX"	A gyártás azonosítása
CAT I ZA/XXXX/XXX	A kesztyű I. kategóriába sorolása - minimális kockázatot jelentő kesztyűk Tétel - márka/év/rendelési szám		A gyártó azonosítása
CE	Megfelelőség jelzet	XX/XXXX XX/XXXX	Gyártási idő (hónap és év) Felhasználási szükségszerű

További kérdések vagy további információk esetén kérjük, forduljon a következő címre: kapcsolattartási cím: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, Republica Ceca.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informācija par lietotāju
EN ISO 21420:2020 — **LV** — **DPI ar kategoriju I**

Lasiet uzmanīgi lietošanas instrukciju — Gaumī ievērojami a mugaiku. izmērsvi mil latīņu — **Conforme ar requisiti del Regolamento (UE) 2016/425.**

Modelis:	„DETA"	Codice:	3420 005 101 10	Taglia:	10

Izstrādājums: 50% kokvilna, 50% poliester, pārklājums: latekss

Šādi pirkšķinieki ir **vienkāršs individuālais aizsardzības līdzeklis, kas paredzēts tikai aizsardzībai pret minimālajiem riskiem,** kuru sekas lietotājs tos var iepriekšēji paredzēt - mehāniskas darbības, kas ietekmē tikai ādas virsmu. Tādu mērenu vai ne ekstremālu atmosfēras apstākļu ietekme, kas nav ārkārtīgi ekstremālas vai ārkārtēji spēcīgas. Ādas aizsardzībai pret vieglām agresīvām ķīmiskām vielām, ostrām un vrucām predmetiem tīra temperatura pārsniedz 50 °C. Sasūgoties pirštiņus mas spindulīsnojumiem kurīšto ir mas karstuma ietekmēm mezīšanā povekšo. Nesamgo mas pertīšapimas.
Reikalavimai pagal EN ISO 21420: Pirštų lankstumas pirštinėse – atitikimo klasė: 4
Po naudojimo stambesnius nešvarumus valykite minkštu šepetėliu, pirštines laisvai padėkite ir džiovinkite kambario temperatūroje.
Pastaba: Visada naudokite tinkamo dydžio pirštinės ir prieš naudodami patikrinkite jų būklę. Niekada nenaudokite pažeistų pirštinių.
Numatomas vienkartinis arba trumpalaikis jų nanodojimas.
Pavojingos sudedamosios dalys: Pirštinėse yra alergeno – lateksa. Šiai medžiagai jautriems žmonėms ji gali sukelti alergines reakcijas, įskaitant anafilaksines reakcijas. Jei atsiranda odos sudirginimas arba alergine reakcija, nustokite naudoti pirštinines ir kreipkitės į gydytoją.
Produktai turi būti laikomi sausose ir gerai vėdinamose patalpose. Per didelė drėgmė, temperatūra ar intensyvi šviesa gali turėti įtakos pirštinių kokybei. Tiekėjas nematuko už tokius būdu padarytus žala.
Gabenkite originaliuje pakuotėje. Laikant tinkamomis sąlygomis tinkamumo laikyti laikas yra 3 metai.
Likvidavimas: pirštinės privalo būti naikinamos pagal Atliekų įstatymą.
Atitikties deklaraciją rasite čia: www.canis.cz, atskiriems gaminiams eilutėje - „Dokumentai".

Žymėjimas (modelis) – aprašymas:

DETA	Pirštinių tipas		Įspėjimas apie būtinybę perskaityti naudojimo instrukcijas
10	Dydis	„LX"	Gamybos identifikavimas
KAT I ZA/XXXX/XXX	Pirštinių priskyrimas I kategorijai - pirštinės su minimalia rizika Partija Jonklės/metai/užsakymo numeris		Gamintojo identifikacija
CE	Atitikties ženklas	XX/XXXX XX/XXXX	Pagamintimo metai ir mėnuo Naudoti iki (metai/mėnuo)

Jeigu reikia išsamesnės informacijos, prašome kreiptis adresu: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Čekijos Respublika.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informacija vartotojui
EN ISO 21420:2020 — **LT** — **AAP kategorija I**

Išdėmisi perskaitykite naudojimo vadovą — Megztos pirštinės, pamirkytos lateksu. — **Atitinka Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus.**

Modelis:	„DETA"	Kodas:	3420 005 101 10	Dydis:	10

Gaminio medžiaga — 50% medvilnė, 50% poliesteris, danga: latekas

Šios pirštinės yra **paprasta asmeinė darbo priemonė skirta apsaugai nuo minimalios rizikos veiksnių,** kurių pasekmes naudotojas gali laiku numatyti – nedidelis mechaninis paviršinis povekšis. Įprastas oro povekšis, kuris nėra išskirtinis ar ekstremalus. Plastikinės (gumines) pirštinės saugo nuo silpno veikimo lengvai pašalinamo povekšio (atskiestų ploviklių tirpalai ir pan.). Netinka suvirinimo darbams ar darbui su karštomis cheminėmis medžiagomis, aštriais ir karštais daiktais, kurių temperatūra aukštesnė 50 °C. Saugokite pirštines nuo spindulinojamjo karščio ir nuo karminių cheminių medžiagų povekšio. Nesunigo nuo perčiūpimas.
Reikalavimai pagal EN ISO 21420: Pirštų lankstumas pirštinėse – atitikimo klasė: 4
Po naudojimo stambesnius nešvarumus valykite minkštu šepetėliu, pirštines laisvai padėkite ir džiovinkite kambario temperatūroje.
Pastaba: Visada naudokite tinkamo dydžio pirštines ir prieš naudodami patikrinkite jų būklę. Niekada nenaudokite pažeistų pirštinių.
Numatomas vienkartinis arba trumpalaikis jų nanodojimas.
Pavojingos sudedamosios dalys: Pirštinėse yra alergeno – lateksa. Šai medžiagai jautriems žmonėms ji gali sukelti alergines reakcijas, įskaitant anafilaksines reakcijas. Jei atsiranda odos sudirginimas arba alergine reakcija, nustokite naudoti pirštines ir kreipkitės į gydytoją.
Produktai turi būti laikomi sausose ir gerai vėdinamose patalpose. Per didelė drėgmė, temperatūra ar intensyvi šviesa gali turėti įtakos pirštinių kokybei. Tiekėjas nematuko už tokius būdu padarytą žalą.
Gabenkite originaliuje pakuotėje. Laikant tinkamomis sąlygomis tinkamumo laikyti laikas yra 3 metai.
Likvidavimas: pirštinės privalo būti naikinamos pagal Atliekų įstatymą.
Atitikties deklaraciją rasite čia: www.canis.cz, atskiriems gaminiams eilutėje - „Dokumentai".

Označení (vzorové) – popis:

DETA	Typ rukavic		Upozornění na nutnost čísť návod k použití
10	Velikosť	„LX"	Identifikácia výroby
CAT I ZA/XXXX/XXX	Zatadene rukavice do kategorie I – rukavice pro minimální riziká Šarža – značka/rok/číslo zákazky		Identifikácia výrobca
CE	Značka zhody	XX/XXXX XX/XXXX	Mesiac a rok výroby Spotrebujte do dátumu (mesiac/rok)

V prípade potreby podrobnejších informácií Kontaktujte: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

www.canis.cz canis@canis.cz

Information für den Benutzer
EN ISO 21420:2020 — **DE** — **PSA Kategorie I**

Lesen Sie sich aufmerksam diese Gebrauchsanleitung — In Latex getauchte Strickhandschuhe — **Entspricht den Anforderungen in der Verordnung (EU) 2016/425.**

Modell:	„DETA"	Code:	3420 005 101 10	Größe:	10

Produkt und Material: 50% Baumwolle, 50% Polyester, Beschichtung: Latex

Diese Handschuhe stellen eine **einfache Personalschutzausrüstung dar und sind nur für den Schutz vor minimalen Risiken** vorgesehen, deren Folgen **vom Benutzer rechtzeitig antizipiert werden können** – geringe mechanische Wirkungen mit oberflächlichen Effekten. Witterungsverhältnisse, die nicht außergewöhnlicher oder extremer Natur sind. Vollkunststoff (Gummi)-Handschuhe auch gegen die Reinigungsmittel mit schwacher Wirkung und einfach zu beseitigender Wirkung (verdünnte Reinigungsmittellösungen usw.). Sie sind weder für Schweißen noch Handhabung stark aggressiver Chemikalien, scharfen und heißen Gegenständen mit Temperatur höher als 50 °C geeignet. Die Handschuhe sind vor strahlender Hitze und Wirkung agressiver Chemikalien zu schützen. Sie sind gegen Durchdäusung nicht beständig.
Anforderungsnormen gemäß EN ISO 21420: Geeffiltigkeit – Ausführungsklasse: 4
Nach Gebrauch groben Schmutz mit einer feinen Bürste beseitigen, die Handschuhe zum Trocken bei der Raumtemperatur frei legen.

Anmerkung: Immer die richtige Handschuhgröße verwenden und vor dem Gebrauch ihren Zustand überprüfen. Niemals beschädigte Handschuhe verwenden.
Die Handschuhe sind für einmaligen oder kurzzeitigen Gebrauch vorgesehen.
Gefährliche Beimischungen: Handschuhe enthalten ein Allergen – Latex. Bei Personen, die auf diesen Stoff empfindlich reagieren, kann er allergische Reaktionen, einschließlich anaphylaktischer Reaktionen, hervorrufen. Sollten Hautreizungen oder allergische Reaktionen auftreten, verwenden Sie die Handschuhe nicht weiter und konsultieren Sie einen Arzt.
Die Handschuhe sollten im trockenen und gut belüfteten Raum gelagert werden. Übermäßige Luftfeuchtigkeit, Temperatur oder intensives Licht können die Qualität der Handschuhe negativ beeinflussen. Der Lieferant haftet nicht für die hierdurch verursachten Schäden.
Die Handschuhe sollten am besten in der der Originalverpackung transportiert werden. Bei geeigneten Lagerungsbedingungen können sie 3 Jahre lang gelagert werden.
Entsorgung: Die Handschuhe nach dem Abfallgesetz entsorgen.
Die Konformitätserklärung ist an www.canis.cz zu finden, für einzelne Produkte siehe Leiste - „Dokumente".

Bezeichnung (Muster) – Beschreibung:

DETA	Typ der Handschuhe		Es ist notwendig, die Gebrauchsanleitung zu lesen
10	Größe	„LX"	Identifikation der Produktion
CAT I ZA/XXXX/XXXX	Einordnung der Handschuhe in Kategorie I – Handschuhe für minimale Risiken Charge – Marke/Jahr/Auftragsnummer		Identifikation des Herstellers
CE	Konformitätszeichen	XX/XXXX XX/XXXX	Monat und Jahr der Herstellung Zu verbrauchen bis (Monat/Jahr)

Bei weiteren Fragen, Ergänzung von Informationen wenden Sie sich bitte an: Kontaktadresse: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Tschechische Republik.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informations pour les utilisateurs
EN ISO 21420:2020 — **FR** — **EPI catégorie I**

**Veuillez lire attentivement le mode d'

Informācija lietotājiem
EN ISO 21420:2020 — **LV** — **I kategorijas IAL**

Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju — Tekstilšalle cimdi, kas izmērā lateksa — **Atbilst Regulas (ES) 2016/425 prasībām.**

Model:	„DETA"	Kods:	3420 005 101 10	Izmērs:	10

Izstrādājums un materiāls: 50% kokvilna, 50% poliesters, pārklājums: lateksa

Šie cimdi ir **vienkāršs individuālais darba aprīkojums, kas paredzēts aizsardzībai tikai pret minimāliem riskiem**, kuru sekas lietotāja var labāk paredzēt - nelielas mehāniskas darbības, kuru sekas ir vieglas/īsas. Lakapotālās izdarbīts, kas nav ne ādādzīts, ne ekotīma pēc bāthas. Celoplastmasas (gumijas) cimdi arī pret tīrītājas līdzekļiem ar vāju sedarbību un vieglā atgriezeniskas iedarbību (atšķaidīti mazgāšanas līdzekļu šķīdumi u. c.). Tie nav paredzēti metināšanai vai darbam ar ļoti agresīviem ķīmiskiem vielām, asiem vai karstiem priekšmetiem, kuru temperatūra pārsniedz 50°C. Aizsargājiet cimdus no starojuma un agresīvu ķīmisko vielu iedarbības. Tie nav noturēti pret samitrināšanu.
Pārslēgs saskaņā ar EN ISO 21420: Satvarošanas spēja - izpildes klase: 4
Pēc lietošanas nometiet nepiļāmas netīrumus ar mitkļu birstīti, atstājiet cimdus brīvas nedžī izabas temperatūrā.
Piezīme: Vismaināt pamatā jāmaina cimdus un pirms lietošanas pārbaudiet to stāvokli. Nekad nedzīvojiet bojātus cimdus. Pareizanas, ka tie tiks izmantoti tikai vienu reizi vai bīlaādīgi.
Bīstamie piemaisījumi: Cimdi satur alergēnu - latekss. Cilvēkiem, kas ir jutīgi pret to vielu, tas var izraisīt alerģiskas reakcijas, īostarp anafilātiskas reakcijas. Ja rodas šādas kairinājums vai alerģiska reakcija, pārtraucet cimdu lietošanu un konsultējieties ar ārstu.
Produkti jāuzglabā sausās un labi vēdināmās telpās. Pārmērīgs mitrums, temperatūra vai intensīva gaisma var ietekmēt cimdu kvalitāti. Pieņēdītājs nav atbildīgs par šādā veidā radītiem bojājumiem..
Vēlama transporta oriģinālajā iepakojumā. Uzglabāšanas laiks ir 3 gadi, ja tek ievēroti atbilstoši uzglabāšanas apstākļi.
Izmīcināšana: cimdi jāizmīcina saskaņā ar Likumu par aizrīsmīsmu.
Atbilstības deklarācija var atrast šeit: www.canis.cz, atsevišķa produkta josla - "Dokuments".

Marķējums (pārsegs) – apraksts:			
DETA	Cimdu veids		Ražotājam par neiepieciešamību izlasīt lietošanas instrukciju
10	Izmērs	„LX"	Ražotājam identifikācija
CAT I ZA/XXXX/XXX	I kategorija - minimālā riska cimdi Partija - zīmols/gads/paštīrijuma numurs		Ražotāja identifikācija
	Atbilstības zīme	XX/XXXX XX/XXXX	Ražotājam mēnesis un gads Lietošanas termiņš (mēnesis/gads)

Sūtāka jautājuma vai papildu informācijas gadījumā, lūdzu, sazinieties ar: kontaktadrese: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Čehija.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informasjon til brukerne
EN ISO 21420:2020 — **NO** — **PPE kategori I**

Les bruksanvisningen nøye — Strikkede hansker dyppet i lateks. — **Oppfyller kravene i forordning (EU) 2016/425.**

Utformelse:	„DETA"	Kode:	3420 005 101 10	Størrelse:	10

Produkt og materiale: 50% bomull, 50% polyester, belegg: lateks

Disse hanskene er **enkelt personlig arbeidsuttstyr som er utformet for å beskytte mot minimale risikoer** som brukeren kan forutse konsekvensene av i tide - mindre mekaniske påvirkninger med overflatiske effekter. Forvitring som verken er eksoppunell eller ekstrem. Hansker av celloplast (gummi) også mot rengøringsmidler med svak virkning og lett reversibel effekt (fortynnede rengøringsmidler osv.). Hanskene egner seg ikke til svveising eller håndtering av svært aggressive kjemikalier, skarpe eller varme gjenstander med en temperatur på over 50 °C. Beskytt hanskene mot stråleverme og mot påvirkning fra aggressive kjemikalier. Hanskene er ikke vanntette.
Kutt i henhold til EN ISO 21420: Motstandsevne - 4
Fjern grove smuss med en myk børste eller bruk, og la hanskene tørke lufttørr i romtemperatur.
Merk: Bruk alltid hansker i riktig størrelse og kontroller hanskene tilstand før bruk. Bruk aldri hansker som er skadet.
Hanskene skal kun brukes én gang eller i korte perioder.
Farlige tilføringsstoffer: Hansker inneholder et allergen – lateks. Hos personer som er følsomme for dette stoffet, kan det forårsake allergiske reaksjoner, inkludert anafylaktiske reaksjoner. Hvis det oppstår hudirritasjon eller en allergisk reaksjon, må du slutte å bruke hanskene og kontakte lege.
Produktene skal oppbevares i tørre og godt ventilerte omsider. For lav luftfuktighet, temperatur eller sterkt lys kan påvirke kvaliteten på hanskene.
Leverandøren er ikke ansvarlig for skader som oppstår på denne måten.
Transporteres fortrinnsvis i originalemballasjen. Holdbarheten er 3 år under egnede oppbevaringsforhold.
Deponering: Hanskene skal deponeres i henhold til avfallsloven.
Samsvarserklæringen finner du her: www.canis.cz, under produkt i linjen - "Dokumenter".

Merking (eksempel) – beskrivelse:			
DETA	Type hansker		Advarsel om nødvendigheten av å lese bruksanvisningen
10	Størrelse	„LX"	Identifisering av produksjon
CAT I ZA/XXXX/XXX	Kategori I - Hansker for minimal risiko Parti - merke/år/ordresammer		Identifisering av produsent
	Samsvarsmerke	XX/XXXX XX/XXXX	Måned og år for produksjon Utløpsdato (måned/år)

Hvis du har ytterligere spørsmål eller ønsker mer informasjon, kan du kontakte: Kontaktadresse: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Tsjekkia.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informacje za uporabnike
EN ISO 21420:2020 — **SL** — **OVO kategorije I**

Pazorno preberite navodila za uporabo — Pletene rokavice, namočene v lateks. — **V skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2016/425.**

Vzorec:	„DETA"	Koda:	3420 005 101 10	Velikost:	10

Izdelek in material: 50% bombaž, 50% poliester, prevleka: lateks

Te rokavice so **preprosta osebna delovna oprema, namenjena zaščiti pred minimalnimi tveganji**, katerih posledice lahko uporabnik pravočasno predvidi - manjši mehanski učinki, ki so povrhnji. Vremenskim vplivi, ki niso niti izjemne niti ekstremne narave. Celoplastične (gumijaste) rokavice tudi pred čistilnimi sredstvi s šibkim delovanjem in zlahka povratnim učinkom (razredčene raztopine detergentov ud.). Niso primerne za uporabo ali navnaje z zelo agresivnimi kemikalijami, ostrimi ali vročimi predmeti s temperaturo, višjo od 50 °C. Rokavice zaščitite pred sevanjem toplote in pred učinki agresivnih kemikalij. Niso odporne na zmočenje.
Zdržnost v skladu s standardom EN ISO 21420: Sposobnost prijemanja – narava izvedbe: 4
Po uporabi rokavice tudi grobo umazanijo z mehko krtačo, nekoliko pustite, da se posušijo na sobni temperaturi.
Opomba: Vedno uporabljajte hansker v ustrezni velikosti in pred uporabo preverite njihovo stanje. Nikoli ne uporabljajte poškodovanih rokavic. Priporočaje se, da jih boste uporabili le enkrat ali za kratek čas.
Varnje tibotnisgostter: Hansker inneholder et allergen – lateks. Pri ljudeh, občutljivih na to snov, lahko povzroči alergijske reakcije, vključno z anafilaktičnimi reakcijami. Ce pride do draženja kože ali alergijske reakcije, prenehajte z uporabo rokavic in se posvetujte z zdravnikom.
Izdelke je treba shranjevati v suhih in dobro ozračenih prostorih. Previsoka vlažnost, temperatura ali močna svetloba lahko vplivajo na kakovost rokavic. Dobavitelj ne odgovarja za take povzročene škode.
Prevažajte po možnosti v originalni embalaži. Rok uporabnosti je 3 leta pod ustreznimi pogoji skladiščenja.
Odstranjevanje: rokavice je treba odstraniti v skladu z zakonom o odpadkih.
Izjavo o skladnosti najdete tukaj: www.canis.cz, v vrstici posamezega izdelka – "Dokumenti".

Označevanje (primer) – opis:			
DETA	Vrsta rokavic		Opozorilo, da je treba prebrati navodila za uporabo
10	Velikost	„LX"	Identifikacija proizvodnje
CAT I ZA/XXXX/XXX	Kategorija I - rokavice za minimalna tveganja Serija - blagovna znamka/leto/številka naročila		Identifikacija proizvajalca
	Oznaka skladnosti	XX/XXXX XX/XXXX	Mesec in leto izdelave Datum uporabe (mesec/leto)

V primeru nadaljnjih vprašanj ali dodatnih informacij se obrnite na: kontaktni naslov: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, Češka republika.

www.canis.cz canis@canis.cz

Информация для користувачів
EN ISO 21420:2020 — **UK** — **ЗІЗ категорії I**

Уважно прочитайте інструкцію з використання — Трикотажні рукавички, змочені в латексі. — **Відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425.**

дизайн:	„DETA"	Код:	3420 005 101 10	Розмір:	10

Вироб і матеріал: 50% бавовна, 50% поліестер, покриття: латекс

Ці рукавички є **простим індивідуальним робочим обладнанням, призначеним для захисту від мінімальних ризиків**, наслідок яких користувач може вчасно передбачити - незначні механічні дії, вплив яких є поверхневим. Погодні умови, які не є ні винятковими, ні екстремальними за своєю природою. Целопластичні (гумові) рукавички також проти синочних засобів зі слабкою дією і легко оборотним ефектом (розбавлені розчини синочних засобів і т.д.). Вони не підходять для зварювання або роботи з високоагресивними хімічними речовинами, гострими або гарячими предметами з температурою вище 50°C. Захищайте рукавички від променевого тепла та впливу агресивних хімічних речовин. Не стійкі до занурювання.
Вимоги згідно EN ISO 21420: Захоплювальна здатність - Клас виконання: 4
Після використання видаліть великі забруднення м'яким щітиною, залиште рукавички сохнути при кімнатній температурі.
Примітка: Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і перевіряйте їх стан перед використанням. Ніколи не використовуйте пошкоджені рукавички.
Передбачається, що вони будуть використовуватися лише один раз або протягом короткого періоду часу.
Небезпечні добавки: Рукавички містять алерген – латекс. У людей, чутливих до цієї речовини, вони може викликати алергічні реакції, включаючи анафілактичні реакції. Якщо виникне подразнення шкіри або алергічна реакція, припиніть використання рукавичок і зверніться до лікаря.
Вироби слід зберігати в сухих і добре провітрюваних приміщеннях. Надмірна вологість, температура або інтенсивне світло можуть вплинути на якість рукавичок. Постачальник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені таким чином.
Транспортувати бажано в оригінальній упаковці. Термін придатності - 3 роки за належних умов зберігання.
Утилізація: рукавички слід утилізувати відповідно до Закону про відходи.
Декларацію про відповідність можна знайти тут: www.canis.cz, в індивідуальній панелі продукту - "Документи".

маркування (приклад) – опис:			
DETA	Тип рукавичок		Попередження про необхідність ознайомлення з інструкцією із застосування
10	Розмір	„LX"	Ідентифікація продукції
CAT I ZA/XXXX/XXX	Класифікація рукавичок за категорією: I - рукавички для мінімальних ризиків Партія - бренд/рік/номер замовлення		Ідентифікація виробника
	Знак відповідності	XX/XXXX XX/XXXX	Місяць і рік виготовлення Використання за датою (місяць/рік)

У разі виникнення додаткових запитань або отримання додаткової інформації, будь ласка, звертайтеся за адресою: контактна адреса: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Чеська Республіка.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informacje za uporabnika
EN ISO 21420:2020 — **SR** — **LZO kategorija I**

Pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu — Pletene rukavice umočene u lateks. — **U skladu sa zahtevima Uredbe (EU) 2016/425.**

Uzorak:	„DETA"	Šifra:	3420 005 101 10	Veličina:	10

Proizvod i materijal: 50% pamuk, 50% poliester, premaz: lateks

Ove rukavice su **jednostavna lična radna oprema namenjena izbjegšiv za zaštitu od minimalnih rizika** čije posledice korisnik može na vreme da predvidi - manja mehanička dejstva čiji su efekti površni, od vremenskih uticaja koji nisu izuzetne ili ekstremne prirode. Potpuno plastične (gumene) rukavice takođe protiv sredstava za čišćenje sa slabim dejstvom i lako reverzibilnim dejstvom (razrađeni rastvori deterdženta, itd.). Nisu pogodne za zavarivanje ili za rukovanje vesma agresivnim hemikalijama, oštrim ili vrućim predmetima čija temperatura prelazi 50 °C. Zaštitite rukavice od toplotnog zračenja i od uticaja agresivnih hemikalija. Nisu vodootporne.
Zaštita prema EN ISO 21420: Sposobnost hvatanja - klasa: 4
Nakon upotrebe, uklonite grube prljavštine mekom četkom i ostavite rukavice da se slobodno osuše na sobnoj temperaturi.
Napomena: Uvek koristite rukavice odgovarajuće veličine i proverite njihovo stanje pre upotrebe. Nikada ne koristite oštećene rukavice. Pretpostavlja se njihova jednokratna ili kratkoročna upotreba.
Opasne primese: Rukavice sadrže alergen – lateks. Kod ljudi osetljivih na ovu supstancu može izazvati alergijske reakcije, uključujući anafilaktičke reakcije. Ako dođe do iritacije kože ili alergijske reakcije, prestanite da koristite rukavice i obratite se lekaru.
Takve proizvode treba čuvati u suvim i dobro provetrenim prostorijama. Prekomerna vlažnost, temperatura ili intenzivna svetlost mogu uticati na kvalitet rukavica. Dobavljač nije odgovoran za takvu štetu.
Ako je moguće, nosite ih u originalnom pakovanju. Pod odgovarajućim uslovima skladištenja, rok trajanja je 3 godina.
Odlaganje: rukavice treba odložiti u skladu sa zakonom o otpadu.
Deklaraciju o usaglašenosti možete pronaći ovde: www.canis.cz, za pojedinačne proizvode u traci - „Dokumenti".

Oznaka (model) – opis:			
DETA	Vrsta rukavica		Upozorenje na neophodnost čitanja uputstva za upotrebu
10	Veličina	„LX"	Identifikacija proizvodnje
CAT I ZA/XXXX/XXX	Sertifikovane rukavice u kategoriju I - rukavice za minimalne rizike Serija - marka/godina/broj narudžbe		Identifikacija proizvođača
	Znak usaglašenosti	XX/XXXX XX/XXXX	Mesec i godina proizvodnje Rok trajanja (mesec/godina)

U slučaju dodatnih pitanja ili informacija kontaktirajte: adresa: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz canis@canis.cz

Информация за корисниците
EN ISO 21420:2020 — **МК** — **PPE категорија I**

Р Внимателно прочитајте ги упатствата за употреба — Плетени ракавици натопени во латекс. — **Согласно со барањата на Регулативата (ЕУ) 2016/425.**

Дизајн:	„DETA"	Шифра:	3420 005 101 10	Големина:	10

Производ и материјал: 50% памук, 50% полиестер, обложе: латекс

Овие ракавици се **едноставна лична работна опрема намалена само за заштита од минимални ризици**, чии последици корисникот може напреде да ги предвиди - мало механичко дејство, чиј ефект се повратен. Временски ефекти кои не се исклучителни или екстремни по природа. Целосно пластични (гумени) ракавици против средства за чистење со слаб ефект и лесно отклучувачки ефект (разредени растворе со детергент и т.н.). Не се погодни за заварување или ракување со силно агресивни хемиски супстанции, остри или врели предмети со температура повисока од 50 °C. Заштитете ги ракавиците од зрачна топлина и од влијанието на агресивни хемиски супстанции. Не се отпорни на влажење.
Бирање според EN ISO 21420: Способност за фаќање - класа на изведба: 4
По употреба, отстранете ја површината нечистотија со мека четка, оставете ги ракавиците да се исушат слободно распоредени на собна температура.
Предупредување: Секогаш користете правилна ракавица на ракавиците и проверете ја нивната состојба пред употреба. Никогаш не користете оштетени ракавици.
Се претпоставува нивна еднократна или краткотрајна употреба.
Опасни состојби: Ракавиците содржат алерген - латекс. Кај луѓе чувствителни на оваа супстанца, тој може да предизвика алергиски реакции, вклучителен и анафилактичкиот реакции. Ако се појави иритација на кожата или алергиска реакција, прекинете со употребата на ракавиците и консултирајте се со лекар.
Производите треба да се чуваат на сува и добро проветрени места. Прекумерната влажност, температурата или интензивна светлина можат да влијаат на квалитетот на ракавиците. Добавувачот не е одговорен за штетата предизвикана на оној начин.
Транспортирајте по можност во оригиналното пакување. Под соодветни услови за складирање, рокот на траење е 3 години.
Јавикнување: ракавиците треба да се елиминираат според Законот за отпад.
Декларацијата за сообразност може да ја најдете ovde: www.canis.cz, во посебниот производ во лентата - „Документи".

Обележување (модел) – опис:			
DETA	Вид на ракавици		Предупредување за неопходноста да се прочитаат упатствата за употреба
10	Големина	„LX"	Идентификација на производство
CAT I ZA/XXXX/XXX	Класификација на ракавици во категорија I - ракавици за минимални ризици Серија - брендГодина/Број на нарачка		Идентификација на производителот
	Ознака за сообразност	XX/XXXX XX/XXXX	Месец и година на производство Употреба до датум (месец/година)

Во случај на дополнителни прашања или дополнителни информации, ве молиме контактирајте: адреса за контакт: Подебрадска 260/59, Хлоубетин, 198 00 Прага 9, Чешка Република.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informações para os utilizadores
EN ISO 21420:2020 — **PT** — **EPI categoria I**

Ler atentamente as instruções de utilização — Luvas de malha merejeladas em látex. — **Em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425.**

Modelo:	„DETA"	Código:	3420 005 101 10	Tamanho:	10

Produto e material: 50% algodão, 50% poliéster, revestimento: látex

Estas luvas são um **simples equipamento de trabalho individual concebido para protegeu contra riscos mínimos**, cujas consequências podem ser antecipadas pelo utilizador a tempo - acções mecânicas menores, cujos efeitos são superficiais. Intemperies de carácter não excecional nem extremo. As luvas de plástico (borracha) protegem igualmente contra os agentes de limpeza de fraca acção e de efeito facilmente reversível (soluções detergentes diluídas, etc.). Não são adequadas para soldar ou manipular produtos químicos muito agressivos, objectos cortantes ou quentes com uma temperatura superior a 50°C. Protejer as luvas do calor radiante e dos efeitos de produtos químicos agressivos. Não são resistentes à humidade.
Requisitos de acordo com a norma EN ISO 21420: Capacidade de preensão - classe de modelo: 4
Após a utilização, remover a sujidade mais grosseira com uma escova macia, deixar as luvas secar à temperatura ambiente.
Nota: Utilizar sempre luvas do tamanho correto e verificar o seu estado antes da utilização. Nunca utilize luvas danificadas.
Estas devem ser utilizadas apenas uma vez ou durante curtos períodos de tempo.
Aditivos perigosos: As luvas contêm um alérgeno – Látex. Em pessoas sensíveis a esta substância, ela pode causar reações alérgicas, incluindo reações anafiláticas. Caso ocorra irritação na pele ou reação alérgica, interrompa o uso das luvas e consulte um médico.
Os produtos devem ser armazenados em locais secos e bem ventilados. A humidade excessiva, a temperatura ou a luz intensa podem afetar a qualidade das luvas. O fornecedor não se responsabiliza por danos causados desta forma.
Transportar de preferência na embalagem original. O prazo de validade é de 3 anos em condições de armazenamento adequadas.
Eliminação: as luvas devem ser eliminadas de acordo com a Lei dos Resíduos.
A Declaração de Conformidade pode ser encontrada aqui: www.canis.cz, na barra de produtos individuais - "Documentos".

Marcação (exemplo) – descrição:			
DETA	Tipo de luvas		Advertência sobre a necessidade de ler as instruções de utilização
10	Tamanho	„LX"	Identificação do fabrico
CAT I ZA/XXXX/XXX	Categoria I - Luvas para riscos mínimos Lote - marca/ano/número de encomenda		Identificação do fabricante
	Marca de conformidade	XX/XXXX XX/XXXX	Mês e ano de fabrico Data limite de utilização (mês/ano)

Em caso de dúvidas ou informações adicionais, contacte: endereço de contacto: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, República Checa.

www.canis.cz canis@canis.cz

Information till användare
EN ISO 21420:2020 — **SV** — **Personlig skyddsutrustning kategori I**

Läs bruksanvisningen noggrant — Stickade handskar doppade i latex. — **Uppfyller kraven i Förordning (EU) 2016/425.**

Modell:	„DETA"	Kod:	3420 005 101 10	Storlek:	10

Produkt och material: 50% bomull, 50% polyester, beläggning: latex

Dessa handskar är **enkel personlig arbetsutrustning som är utformad för att endast skydda mot minimala risker,** vars konsekvenser kan förutses av användaren i tid - mindre mekaniska påverkan, vars effekter är ytliga. Väderförhållanden som varken är exceptionella eller extrema till sin natur. Handskarna av cellplast (gummi) är också motståndskraftiga mot rengöringsmedel med svag verkan och lätt avbrytbar effekt (utspädda detergentlösningar o.dyl.). De är inte lämpliga för svetsning eller hantering av mycket aggressiva kemikalier, vassa eller heta föremål vid temperaturer över 50 °C. Skydda handskarna mot strålningsvärme och mot påverkan av aggressiva kemikalier. Från inte utsläpps för vätta.
Kutt enligt EN ISO 21420: Greppförmåga - utföranderklass: 4
Avlägsna grov smuts med en mjuk borste efter användning och låt handskarna torka lufttorkade i rumstemperatur.
OBS: Använd alltid handskar i rätt storlek och kontrollera dessa skick före användningen. Använd aldrig skadade handskar.
Deras användning förutsätts vara enstaka eller kortvarig.
Farliga blåsningar: Handskarna innehåller ett allergen – latex. Hos personer som är känsliga för detta ämne kan det orsaka allergiska reaktioner, inklusive anafylaktiska reaktioner. Om hudirritation eller en allergisk reaktion uppstår, avbryt användningen och kontakta en läkare.
Produkterna ska förvaras i torra och väl ventilerade utrymmen. För hög luftfuktighet, temperatur eller intensivt ljus kan påverka handskarnas kvalitet. Leverantören är inte ansvarig för skador som uppstår på sådana sätt.
Ska helst fraktas i originalförpackning. Under lämpliga lagringsförhållanden är hållbarheten 3 år.
Avfallshantering: Handskarna skall kasseras i enlighet med avfallslagen.
Försäkran om överensstämmelse finns här: www.canis.cz under enskilda produkter i listen - "Dokument".

Märkning (modell) - beskrivning:			
DETA	Handsktyp		Påminnelse om behovet av att läsa bruksanvisningen
10	Storlek	„LX"	Identifikation av produktion
CAT I ZA/XXXX/XXX	Klassificering av handsken som Kategori I - handskar för minimala risker Parti - varumärke/år/beställningsnummer		Identifikation av tillverkaren
	Överensstämmelsemärkning	XX/XXXX XX/XXXX	Tillverkningsmånad och tillverkningsår Ska förbrukas innan datumet (månad/år)

Vid ytterligare frågor eller ytterligare information, vänligen kontakta: kontaktadress: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Tjeckien.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informatie voor gebruikers
EN ISO 21420:2020 — **NL** — **PBM categorie I**

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig — Gebreide handschoenen gedoopt in latex. — **Voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425.**

Ontwerp:	„DETA"	Code:	3420 005 101 10	Maat:	10

Product en materiaal: 50% katoen, 50% polyester, coating: latex

Dezes handsker is **enkel persoonlijk arbeidsuitrusting wordt ontworpen om te beschermen tegen slechts minimale risico's,** waarvan de gebruiker de gevolgen tijdig kan voorzien - kleine mechanische acties waarvan de gevolgen oppervlakkig zijn. Weersinvloeden die noch uitzonderlijk noch extreem van aard zijn. Handschoenen van cellofaplastic (rubber) ook tegen reinigingsmiddelen met een zwakke werking en gemakkelijk omkeerbaar effect (verdunde detergentoplossingen, enz.). Ze zijn niet geschikt voor lassen of het hanteren van zeer agressieve chemicaliën, scherpe of hete voorwerpen met een temperatuur hoger dan 50°C. Bescherm de handschoenen tegen stralingshitte en de effecten van agressieve chemicaliën. Ze zijn niet bestand tegen nat worden.
Eisen volgens EN ISO 21420: Grijpvermogen - uitvoeringsklasse: 4
Verwijder na gebruik grof vuil met een zachte borstel, laat de handschoenen los drogen bij kamertemperatuur.
Opmerking: Gebruik altijd handschoenen van de juiste maat en controleer voor gebruik of ze in goede staat verkeren. Gebruik nooit beschadigde handschoenen.
Verwacht wordt dat ze slechts één keer of voor korte perioden gebruikt worden.
Gevaarlijke toevoegsels: Handschoenen bevatten een allergeen: latex. Bij mensen die gevoelig zijn voor deze stof, kan dit allergische reacties veroorzaken, waaronder anafylactische reacties. Indien huidirritatie of een allergische reactie optreedt, stop dan met het gebruik van de handschoenen en raadpleeg een arts.
De producten moeten op een droge en goed geventileerde plaats bewaard worden. Overmatige vochtigheid, temperatuur of intens licht kunnen de kwaliteit van de handschoenen aantasten. De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die hierdoor wordt veroorzaakt.
Vervoer bij voorkeur in de originele verpakking. Houdbaarheid is 3 jaar onder geschikte opslagomstandigheden.
Weggooien: handschoenen moeten worden weggegooid volgens de afvalwet.
De conformiteitsverklaring is hier te vinden: www.canis.cz, in de individuele productbalk - "Documenten".

Markering (voorbeeld) - beschrijving:			
DETA	Type handschoenen		Waarschuwing voor de noodzaak om de gebruiksaanwijzing te lezen
10	Maat	„LX"	Identificatie van fabricage
CAT I ZA/XXXX/XXX	Categorie I - Handschoenen voor minimale risico's Partij - merk/jaar/bestelnummer		Identificatie van de fabrikant
	Conformiteitsmerkteken	XX/XXXX XX/XXXX	Maand en jaar van fabricage Uiterste gebruiksdatum (maand/jaar)

Voor verdere vragen of aanvullende informatie kunt u contact opnemen met: contactadres: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praag 9, Tsjechië.

www.canis.cz canis@canis.cz

Informații pentru utilizatori
EN ISO 21420:2020 — **RO** — **EIP categoria I**

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare — Mănuși tricotate tăiuniate în latex. — **Respectă cerințele Regulamentului (UE) 2016/425.**

Model:	„DETA"	Cod:	3420 005 101 10	Mărime:	10

Produs și material: 50% bumbac, 50% poliester, acoperire: latex

Aceste mănuși sunt un **echipament individual de lucru simplu, conceput pentru protejța împotriva unor riscuri minime**, ale căror consecințe pot fi anticipate din timp de către utilizator - acțiuni mecanice minore, ale căror efecte sunt superficiale; intemperii care nu sunt nici excepționale, nici de natură extremă. Mănuși din celuloplastic (cauciuc) și împotriva agenților de curățare cu acțiune slabă și cu efect ușor reversibil (soluții diluate de detergent etc.). Nu sunt adecvate pentru sudură sau pentru manipularea de substanțe chimice foarte agresive, obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură mai mare de 50°C. Protejați mănușile de căldura radiantă și de efectele produselor chimice agresive. Nu sunt rezistente la udare.
Cerințe în conformitate cu EN ISO 21420: Capacitate de prindere - clasă de execuție: 4
După utilizare, îndepărtați murdăria mai grosieră cu o perie moale, lăsați mănușile să se usuce liber la temperatura camerei.
Notă: Folosiți întotdeauna mănușa de mărimea corectă și verificați starea lor înainte de utilizare. Nu utilizați niciodată mănușa deteriorate.
Se presupunând că acestea vor fi utilizate o singură dată sau pentru perioade scurte de timp.
Adăugeri periculoase: Mănușile conțin un alergen – Latex. La persoanele sensibile la această substanță, poate provoca reacții alergice, inclusiv reacții anafilactice. Dacă apare iritația pielii sau o reacție alergică, întrerupeți utilizarea mănușilor și consultați un medic.
Produsele trebuie depozitate în zone uscate și bine ventilate. Umiditatea excesivă, temperatura sau lumina intensă pot afecta calitatea mănușilor. Furnizorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate în acest mod.
Transportat de preferință în ambalajul original. În condiții de depozitare adecvate, termenul de valabilitate este de 3 ani.
Eliminare: mănușile trebuie eliminate în conformitate cu Legea privind deșeurile.
Declarația de conformitate poate fi găsită aici: www.canis.cz, în bara individuală a produsului - „Documente".

Marcare (mostră) - descriere:			
DETA	Tipul de mănuși		Avertisment privind necesitatea de a citi instrucțiunile de utilizare
10	Mărime	„LX"	Identificarea producătorului
CAT I ZA/XXXX/XXX	Categoria I - Mănuși pentru riscuri minime Lot - marcar/an/numărul de ordine		Identificarea producătorului
	Marca de conformitate	XX/XXXX XX/XXXX	Luna și anul de fabricație Data limită de utilizare (lună/an)

În cazul în care aveți întrebări sau informații suplimentare, vă rugăm să vă adresați la: adresa de contact: Podĕbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, República Cehă.

www.canis.cz canis@canis.cz